

R

**ФИНАНСОВЫЙ  
РЕГЛАМЕНТ  
И  
ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА**

Издание 2010 года





## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
<b>ПРЕАМБУЛА</b> .....	<b>1</b>
<b>РАЗДЕЛ I Общие положения</b> .....	<b>2</b>
Статья 1 Управление финансами Союза и финансовый контроль .....	2
Правило 1.1 Делегирование полномочий .....	3
<b>РАЗДЕЛ II Бюджет Союза и бюджет ITU TELECOM</b> .....	<b>4</b>
Статья 2 Структура и всеобщий характер бюджета Союза.....	4
Статья 3 Бюджет Секретариата ITU TELECOM.....	5
Статья 4 Финансовые ограничения.....	5
Статья 5 Бюджетный период .....	5
Статья 6 Бюджет Союза – расходы .....	6
Правило 6.1 Категории расходов .....	7
Статья 7 Бюджет Союза – доходы .....	7
Статья 8 Подготовка бюджета на двухгодичный период ....	9
Правило 8.1 Подготовка бюджета Союза.....	10
Статья 9 Утверждение бюджета на двухгодичный период .....	10
Статья 10 Исполнение бюджета Союза: Роль Генерального секретаря .....	11
Правило 10.1 Документы по обязательствам.....	12
Статья 11 Трансферты ассигнований.....	12
Статья 12 Контроль за фактическими расходами.....	13
Правило 12.1 Сотрудники, заверяющие документы .....	14
Статья 13 Закрытие бюджетных операций и отсроченная деятельность .....	15
Статья 14 Расходы на публикации и доходы от публикаций .....	16
<b>РАЗДЕЛ III Ликвидные активы, инвестиции и ссуды</b> .....	<b>17</b>
Статья 15 Ликвидные активы Союза .....	17
Правило 15.1 Поступление средств .....	17
Правило 15.2 Денежные ссуды.....	17

	<i>Стр.</i>
Статья 16	Инвестиции средств ..... 18
Правило 16.1	Вложение средств..... 18
Правило 16.2	Инвестиции ..... 19
Статья 17	Ссуды, предоставляемые правительством Швейцарской Конфедерации ..... 19
<b>РАЗДЕЛ IV</b>	<b>Бухгалтерский учет..... 20</b>
Статья 18	Ведение счетов и представление финансовой отчетности..... 20
Правило 18.1	Утверждающие сотрудники ..... 21
Правило 18.2	Отчет о результатах финансовой деятельности ..... 22
Правило 18.3	Учетные записи ..... 22
Правило 18.4	Учет банковских операций ..... 23
Правило 18.5	Финансовые ведомости..... 23
Правило 18.6	Инвентарный учет ..... 24
Правило 18.7	Служебные помещения..... 24
Статья 19	Выставки и форумы ITU TELECOM и аналогич- ные мероприятия, организуемые Союзом..... 24
Статья 20	Валюта счета..... 25
Статья 21	Фонд бюджета капиталовложений ..... 26
Статья 22	Фонд социального обеспечения сотрудников ..... 26
Статья 23	Резервный фонд для возвращения на родину сотрудников ..... 27
Статья 24	Резервный фонд для счетов должников ..... 27
Статья 25	Резервный счет для оплаты сверхурочной работы и накопленных дней отпуска..... 28
Статья 26	Резервный счет для выплаты других пособий сотрудникам..... 29
Статья 27	Резервный счет ..... 29
<b>РАЗДЕЛ V</b>	<b>Контроль финансов Союза ..... 31</b>
Статья 28	Внешняя проверка отчетности ..... 31
Статья 29	Внутренний контроль и внутренняя проверка отчетности..... 32
Статья 30	Отчет о финансовой деятельности..... 33
Статья 31	Окончательное утверждение счетов..... 34

	<i>Стр.</i>
<b>РАЗДЕЛ VI</b> <b>Заключительное положение.....</b>	<b>35</b>
Статья 32 <b>Вступление в силу Регламента.....</b>	<b>35</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 1</b> <b>Дополнительные полномочия, регулирующие внешнюю проверку отчетности .....</b>	<b>36</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 2</b> <b>Правила, процедуры и финансовые соглашения для добровольных взносов и целевых фондов.....</b>	<b>40</b>



# **ФИНАНСОВЫЙ РЕГЛАМЕНТ И ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА МЕЖДУНАРОДНОГО СОЮЗА ЭЛЕКТРОСВЯЗИ**

## **ПРЕАМБУЛА**

1 Управление финансами Союза осуществляется в соответствии с положениями Устава и Конвенции Международного союза электросвязи, в дальнейшем именуемых "Устав" и "Конвенция", настоящим Финансовым регламентом, решениями и резолюциями, принятыми Полномочной конференцией, а также решениями и резолюциями, принятыми Советом в соответствии с данными положениями.

2 Положения настоящего Регламента применяются к финансовым аспектам всех видов деятельности Союза. Однако в отношении вопросов, которые касаются проектов, финансируемых организациями системы Организации Объединенных Наций и не охваченных настоящим Регламентом, применяются, насколько это возможно, соответствующие положения действующего финансового регламента заинтересованной организации.

3 Генеральный секретарь определяет и вводит в действие Финансовые правила для выполнения настоящего Финансового регламента с целью обеспечить эффективное и результативное управление финансами. Финансовые правила не противоречат Финансовому регламенту. В случае каких-либо несоответствий или расхождений между Финансовыми правилами и настоящим Финансовым регламентом преимущественную силу имеет последний. Финансовые правила и изменения к ним вступают в силу после их введения в действие Генеральным секретарем. Генеральный секретарь информирует Совет МСЭ о любых поправках к Финансовым правилам.

## РАЗДЕЛ I

### Общие положения

#### Статья 1

##### Управление финансами Союза и финансовый контроль

1 Генеральный секретарь несет ответственность перед Советом за все финансовые аспекты деятельности Союза. Этот принцип лежит в основе любого делегирования полномочий. Генеральный секретарь может делегировать другим должностным лицам Союза такие полномочия, которые он считает необходимыми для эффективного и результативного выполнения настоящего Финансового регламента и любых правил и инструкций, которые издаются в соответствии с настоящим Регламентом.

2 С тем чтобы Генеральный секретарь имел возможность выполнять возложенные на него обязанности в финансовой области, финансовые службы сосредоточены в Генеральном секретариате и организованы таким образом, чтобы обеспечить:

- a) четкий и полный бухгалтерский учет всех финансовых операций Союза, а также составление финансовых ведомостей в соответствии со стандартами учета, общими для организаций системы Организации Объединенных Наций;
- b) контроль за всеми бюджетными операциями и, в частности, обязательствами по расходам;
- c) применение всех положений настоящего Регламента;
- d) управление пенсионными фондами в соответствии с действующими регламентами и соглашениями.

3 Генеральному секретарю при выполнении обязанностей в финансовой области оказывают содействие следующие комитеты:

- a) Координационный комитет;
- b) Комитет по контрактам.

4 Координационный комитет оказывает содействие Генеральному секретарю и предоставляет ему консультации по всем финансовым вопросам общего характера или по финансовым вопросам, затрагивающим более одного Сектора.



5 Комитет по контрактам оказывает содействие Генеральному секретарю в изучении проектов контрактов, которые предстоит заключить Союзу и сумма которых превышает предел, установленный Генеральным секретарем. Он предоставляет рекомендации о том, каким образом выполнить предлагаемые требования, принимая во внимание вопросы экономии и качества, а также интересы Союза. Состав Комитета определяется Генеральным секретарем на основе консультаций с Координационным комитетом. Круг ведения Комитета и порядок заключения Союзом контрактов определяются Генеральным секретарем на основе консультаций с Координационным комитетом.

### *Правило 1.1*

#### *Делегирование полномочий*

Генеральный секретарь может делегировать свои полномочия по выполнению Финансового регламента, правил и инструкций, при условии соблюдения любых ограничений, установленных в тексте настоящих Правил. Такое делегирование полномочий осуществляется в письменной форме. Сотрудники, которым Генеральный секретарь делегировал полномочия по выполнению Финансового регламента, правил и инструкций, несут ответственность за точное и правильное исполнение таких полномочий. В отношении любого сотрудника, который предпринимает какие-либо действия, противоречащие Финансовому регламенту, правилам и инструкциям, опубликованным вместе с этим Регламентом, в соответствии с Положениями о персонале и Правилами о персонале могут быть приняты дисциплинарные меры. Делегирование полномочий другим сотрудникам не освобождает Генерального секретаря от общей ответственности.

## РАЗДЕЛ II

### Бюджет Союза и бюджет ITU TELECOM

#### Статья 2

##### Структура и всеобщий характер бюджета Союза

- 1 a) Бюджет Союза основывается на решениях Полномочной конференции, в частности на тех из них, которые касаются принятых стратегического плана, финансового плана и финансовых ограничений. Он должен быть согласован с приоритетами, установленными в стратегическом плане, и включать все виды деятельности/результаты деятельности и соответствующие затраты, перечисленные в оперативных планах.
- b) Бюджет Союза включает ассигнования на деятельность:
  - i) Генерального секретариата;
  - ii) Сектора радиосвязи;
  - iii) Сектора стандартизации электросвязи;
  - iv) Сектора развития электросвязи.

Для целей настоящего Регламента термин "Сектор(ы)" включает Генеральный секретариат.
- c) Доходы и расходы, не включенные в бюджет, регулируются соответствующими положениями, которые содержатся в Разделе IV настоящего Регламента.

2 Все включенные в бюджет Союза расходы покрываются за счет бюджетных доходов. Подробные данные о доходах и расходах приводятся раздельно. Доходы не зачитываются в связи с расходами, отражается только сальдо. Виды деятельности, расходы на которые подлежат возмещению, приводятся в бюджете Союза отдельно, согласно решению Совета.

- 3 Бюджет Союза состоит из:
- a) любых расходов Союза, которые определены в соответствующих положениях документов, перечисленных в пункте 1 Преамбулы настоящего Регламента;
  - b) любых подсчитанных для покрытия таких расходов доходов Союза, которые состоят из взносов его Государств-Членов, Членов Секторов и Ассоциированных членов, а также поступлений из других источников, перечисленных в Статье 7 настоящего Регламента.

### **Статья 3**

#### **Бюджет Секретариата ITU TELECOM**

Административный/основной бюджет Секретариата ITU TELECOM утверждается Генеральным секретарем и представляется Совету в качестве приложения к проекту бюджета Союза.

### **Статья 4**

#### **Финансовые ограничения**

Бюджет Союза не должен превышать пределы, установленные Полномочной конференцией.

### **Статья 5**

#### **Бюджетный период**

Бюджет Союза охватывает бюджетный период в два последовательных календарных года, начинающийся 1 января четного года.

## Статья 6

### Бюджет Союза – расходы

1 В бюджете Союза ассигнования представляются в разбивке по следующим разделам:

Раздел 1	Полномочная конференция
Раздел 2	Совет
Раздел 3	Всемирные конференции и ассамблеи
Раздел 4	Региональные конференции
Раздел 5	Радиорегламентарный комитет и консультативные группы
Раздел 6	Исследовательские комиссии
Раздел 7	Виды деятельности и программы
Раздел 8	Семинары
Раздел 9	Бюро

Каждая конференция и ассамблея выделяется в отдельный подраздел в рамках соответствующего раздела. Любое другое собрание также может быть выделено в отдельный подраздел.

2 Вышеуказанные разделы могут быть при необходимости разбиты на подразделы.

3 Каждый раздел и подраздел подразделяется на расходы по персоналу и расходы, не относящиеся к персоналу, как это указано в Финансовых правилах:

4 Расходы приводятся отдельно по каждому разделу и подразделу вместе с указанием расходов по персоналу и расходов, не относящихся к персоналу.

5 Бюджет Союза включает таблицу, в которой инвестиционные расходы показываются отдельно по каждому разделу и подразделу.

6 Бюджет Союза включает такие более подробные таблицы и информацию, которые могут быть сочтены необходимыми и полезными для обоснования ассигнований.

### **Правило 6.1**

#### **Категории расходов**

Каждый раздел и подраздел при необходимости подразделяется на следующие категории расходов:

Расходы по персоналу:

- Категория 1 Расходы по персоналу (заработная плата и надбавки и т. д.)
- Категория 2 Прочие расходы по персоналу (пенсии, медицинское страхование, развитие людских ресурсов и т. д.)

Расходы, не относящиеся к персоналу:

- Категория 3 Служебные командировки
- Категория 4 Контрактные услуги
- Категория 5 Аренда и эксплуатация помещений и оборудования
- Категория 6 Материалы и расходные средства
- Категория 7 Приобретение помещений, мебели и оборудования
- Категория 8 Коммунальные услуги и внутренние службы
- Категория 9 Оплата аудиторских и межведомственных услуг, прочие расходы

### **Статья 7**

#### **Бюджет Союза – доходы**

- 1 Доходы бюджета Союза включают:
  - а) взносы Государств-Членов, а также Членов Секторов и Ассоциированных членов;
  - б) в соответствующих случаях, взносы Государств-Членов и объединений и организаций, которые должны участвовать в покрытии расходов на проведение конференций и собраний в соответствии с надлежащими положениями Устава и Конвенции;

- c) доходы по линии возмещения затрат, полученные за счет:
  - i) сумм, выплачиваемых организациями системы Организации Объединенных Наций и из целевых фондов с целью возмещения вспомогательных затрат, связанных с выполнением программ и проектов технического сотрудничества;
  - ii) поступлений от продажи публикаций Союза и доходы от размещенной в них рекламы;
  - iii) прочие доходы за счет применения принципа возмещения затрат в соответствии с решениями Совета;
- d) доходы в виде процентов;
- e) прочие и непредвиденные доходы;
- f) средства, снятые с Резервного счета, если таковые имеются.

2 В бюджете Союза указывается количество единиц взносов, объявленных на момент утверждения Советом бюджета, а также размер ежегодной единицы взносов.

3 Ставки начисляемых процентов:

- a) за просроченные платежи начисленных взносов, в том числе на проведение региональных конференций, устанавливаются согласно соответствующим положениям Конвенции;
- b) за просроченные платежи в целевые фонды (см. Приложение 2 к настоящему Регламенту) составляют как минимум шесть процентов в год, однако Генеральный секретарь может установить более высокую процентную ставку, если это оправдано условиями рынка или на периоды, когда правительство Швейцарской Конфедерации на основе запроса предоставляет ссуды (см. Статью 17, ниже).

4 Совет принимает решения относительно применения принципа возмещения затрат в рамках деятельности Союза, а также относительно соответствующего каталога цен.

- 5 а) Согласно положениям пункта б), ниже, размер взносов, о которых идет речь в п. 476 Конвенции, основывается на свободном выборе класса взноса из приведенной в п. 468 Конвенции шкалы взносов.
- б) Размер платежей на покрытие расходов конференций или ассамблей на единицу взносов устанавливается путем деления предусмотренных в бюджете прямых затрат на проведение соответствующей конференции или ассамблеи на общее количество единиц взносов Государств-Членов, выплачиваемых ими в качестве их доли в расходах Союза. Эти платежи считаются доходами Союза. На них начисляются проценты, размер которых определен в п. 474 Конвенции, начиная с шестидесятого дня после отправки счетов. Не освобожденные от платежей международные организации и Члены Секторов уплачивают минимальную сумму в размере одной единицы взносов.

## **Статья 8**

### **Подготовка бюджета на двухгодичный период**

1 На основе финансового плана, принятого Полномочной конференцией, Генеральный секретарь во втором году бюджетного периода подготавливает проект бюджета Союза на следующий бюджетный период, а также смету бюджета на следующий за этим двухгодичный период.

2 При подготовке проекта бюджета Союза Генеральный секретарь консультируется с Координационным комитетом, который стремится скоординировать сметы, подготовленные для различных Секторов директорами соответствующих Бюро на основе консультаций с соответствующими консультативными группами, с тем чтобы удовлетворить потребности всех Секторов в рамках установленных ограничений и вместе с тем добиться максимально возможной экономии.

3 Генеральный секретарь направляет Государствам – Членам Совета проект бюджета Союза и представляющий его отчет как можно скорее и в любом случае не позднее, чем за семь недель до начала сессии Совета.

4 В целях обоснования сметных показателей, содержащихся в проекте бюджета Союза, предоставляются сравнительные таблицы, в которых отражены фактические расходы за предыдущий период, ассигнования, утвержденные на текущий бюджетный период, и последние имеющиеся сметы расходов, а также любые статистические данные, включая таблицы по укомплектованию кадрами, которые запросит Совет или сочтет необходимыми Генеральный секретарь.

#### ***Правило 8.1***

##### ***Подготовка бюджета Союза***

1 Генеральный секретарь на основе консультаций с Координационным комитетом принимает решение по содержанию программ и распределению ресурсов предлагаемого бюджета по программам, представляемого Совету.

2 Директоры Бюро и руководители департаментов Генерального секретариата подготавливают предложения по бюджету по программам на предстоящий финансовый период в соответствии с руководящими указаниями Генерального секретаря по составлению бюджета, а также Финансовым регламентом и Финансовыми правилами.

### **Статья 9**

#### **Утверждение бюджета на двухгодичный период**

1 Согласно соответствующим положениям Конвенции Совет изучает и утверждает бюджет Союза, обеспечивая как можно более строгую экономию, но учитывая обязательство Союза по достижению удовлетворительных результатов в кратчайшие сроки. При этом Совет рассматривает только такие бюджетные предложения, которые включены в проект бюджета, подготовленный Генеральным секретарем. В бюджете устанавливается бюджетный обменный курс между долларом США и швейцарским франком, который эквивалентен оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на момент подготовки бюджета.

2 Сразу после утверждения Советом бюджета Союза Генеральный секретарь направляет экземпляр резолюции по бюджету всем Государствам-Членам и Членам Секторов Союза вместе со счетом на сумму, соответствующую их взносу за каждый год из двух лет бюджетного периода.



3 В принципе, ежегодный взнос за каждый год из двух лет бюджетного периода рассчитывается на основе половины объема утвержденного бюджета на двухгодичный период. Вместе с тем, могут допускаться корректировки размера ежегодного взноса, если только Совет сочтет их необходимыми и примет необходимые меры, среди прочего, по следующим причинам:

- i) в бюджет на двухгодичный период необходимо внести корректировки в связи с дополнительными ассигнованиями;
- ii) изменилось количество единиц взносов;
- iii) следует отчислить сметные суммы на Резервный счет с целью избежать существенных колебаний ежегодной суммы единиц взносов в течение следующего бюджетного периода.

4 В соответствии с положениями Соглашения между Организацией Объединенных Наций и МСЭ бюджет Союза представляется также в Организацию Объединенных Наций в том виде, в котором он утвержден Советом.

## **Статья 10**

### **Исполнение бюджета Союза: Роль Генерального секретаря**

1 Ответственность за исполнение бюджета Союза возлагается на Генерального секретаря, который обеспечивает наиболее эффективное и экономное использование ресурсов Союза. С этой целью Генеральный секретарь после консультаций с Координационным комитетом принимает такие меры, которые сочтет необходимыми.

2 При осуществлении всех операций, касающихся исполнения бюджета, Генеральный секретарь и должностные лица, уполномоченные принимать обязательства по расходам, следят за тем, чтобы утвержденные Советом ассигнования не превышались и рационально использовались в духе строжайшей экономии, с учетом обязательства Союза по достижению удовлетворительных результатов в кратчайшие сроки.

3 Утверждая бюджет Союза, Совет уполномочивает Генерального секретаря принимать обязательства по необходимым расходам, предусмотренным в бюджете. Ассигнования выделяются на бюджетный период, к которому они относятся.

4 Генеральный секретарь может осуществлять такие добровольные платежи, которые он сочтет необходимыми в интересах Союза. Такие платежи указываются в отчете о финансовой деятельности.

5 После проведения полного исследования Генеральный секретарь может разрешить учитывать на счетах в качестве чрезвычайных расходов наличность, расходные средства, оборудование и другие активы, которые не относятся к задолженности по взносам. Отчет о всех статьях, учтенных на счетах в качестве чрезвычайных расходов в течение соответствующего финансового периода, представляется внешнему аудитору и включается в отчет о финансовой деятельности.

6 Генеральный секретарь раз в три месяца представляет в Финансовом циркуляре отчет Совету о статусе исполнения бюджета, а также о результатах деятельности ITU TELECOM. Такой отчет включает ведомость долговых обязательств перед Союзом.

### ***Правило 10.1***

#### ***Документы по обязательствам***

Обязательства должны приниматься на основании официального контракта, соглашения, заказа на поставку или другой формы обязательства по расходам либо на основании признаваемых Союзом финансовых обязательств. Все обязательства должны подкрепляться соответствующим документом по обязательствам.

## **Статья 11**

### **Трансферты ассигнований**

- 1 Генеральный секретарь может:
  - а) производить трансферты ассигнований для конкретного Сектора только из одной категории расходов в другую в рамках того же раздела или подраздела, при том условии, что не осуществляются трансферты из категорий, не относящихся к расходам по персоналу, для финансирования расходов по персоналу (см. Статью 6 настоящего Регламента). Вместе с тем разрешение на трансферт ассигнований для всех категорий расходов может быть дано комитетом по бюджетному контролю, учреждаемым каждой конференцией или ассамблеей.

- b) производить трансферты ассигнований для конкретного Сектора только из категории оперативных расходов в категорию капитальных расходов в рамках разделов.

2 Генеральный секретарь после консультаций с Координационным комитетом получает право, если это сочтено соответствующим интересам Союза, производить трансферты ассигнований:

- a) в рамках одного Сектора – из раздела 9 в разделы 1–8, если это применимо и требуется;
- b) в рамках одного Сектора, что касается исключительно разделов 1–8, из одного раздела или подраздела в другой раздел или подраздел, при условии что общая сумма трансфертов не превышает десяти процентов от общей суммы ассигнований, не относящихся к расходам по персоналу, по разделам 1–8 соответствующего Сектора;
- c) из одного Сектора в другой, при условии что общая сумма трансфертов не превышает трех процентов от общей суммы ассигнований на двухгодичный период по разделам 1–9 для получающего Сектора;
- d) в рамках одного Сектора – из раздела 9 в разделы 1–8, из категории оперативных расходов в категорию капитальных расходов, если это применимо и требуется;
- e) из категории оперативных расходов одного Сектора в категорию капитальных расходов другого Сектора, если это применимо и требуется.

3 В соответствии с пунктами 1 и 2, выше, и пунктом 4 Статьи 12 настоящего Регламента без разрешения Совета не могут быть произведены никакие другие трансферты ассигнований.

## **Статья 12**

### **Контроль за фактическими расходами**

1 Генеральный секретарь и должностные лица, имеющие полномочия на основании соответствующих положений Конвенции, принимают все необходимые меры для осуществления контроля за всеми бюджетными операциями и, в частности, за суммой фактических расходов в отношении утвержденных ассигнований, с тем чтобы в любой момент определить имеющийся в распоряжении остаток ассигнований по каждому разделу или категории расходов (см. Статьи 6 и 7 настоящего Регламента).

2 Никакие обязательства по расходам не могут приниматься без письменного разрешения Генерального секретаря или соответствующим образом уполномоченного должностного лица.

3 При условии соблюдения положений Статей 10 и 11 настоящего Регламента такое разрешение может быть дано только при наличии соответствующих ассигнований.

4 Генеральный секретарь после консультаций с Координационным комитетом и при условии соблюдения положений Статей 10 и 11 настоящего Регламента получает полномочия в исключительных случаях принимать обязательства по расходам, не предусмотренным в бюджете Союза, если предоставление соответствующих услуг или продуктов должно осуществляться в интересах Союза, при четкой договоренности о том, что общая сумма расходов по разделам 1–9, упомянутым в Статье 6 настоящего Регламента, ни в каком случае не превысит утвержденную Советом общую сумму ассигнований.

5 В случаях, упомянутых в пункте 4, выше, Генеральный секретарь представляет отчет следующей сессии Совета с изложением причин, по которым пришлось использовать такую процедуру.

6 Фактическая нехватка поступлений, относящихся к осуществлению деятельности, к которой применяется принцип возмещения затрат, в принципе должна быть зачтена в соответствующих ассигнованиях на такую деятельность, предусмотренных в бюджетах Секторов и Генерального секретариата, в зависимости от случая.

### ***Правило 12.1***

#### ***Сотрудники, заверяющие документы***

1 Генеральный секретарь назначает одного или нескольких сотрудников заверяющими документы для счетов, относящихся к разделу или подразделу утвержденного бюджета. Полномочия и ответственность за заверение документов предоставляются на индивидуальной основе и не могут быть делегированы.

2 Сотрудники, заверяющие документы, несут ответственность за управление использованием ресурсов в соответствии с целями, на которые эти ресурсы были утверждены, с соблюдением при этом принципов эффективности, результативности и экономии, а также всех регламентов, правил и инструкций Союза, которые могут применяться к использованию этих ресурсов. Руководитель Департамента

администрирования и финансов обеспечивает, чтобы сотрудники, заверяющие документы, имели беспрепятственный доступ к информации по расходам и обязательствам, зачисленным в рамках бюджетных ассигнований. Сотрудники, заверяющие документы, должны быть готовы представить любые подтверждающие документы, разъяснения и обоснования, запрашиваемые Генеральным секретарем, или любыми назначенными им официальными лицами, или внешним аудитором.

### **Статья 13**

#### **Закрытие бюджетных операций и отсроченная деятельность**

1 Никакие обязательства на любой данный финансовый год не могут быть приняты после ежегодного закрытия счетов за этот период.

2 При условии соблюдения пунктов 3 и 4, ниже, ассигнования, не использованные на момент закрытия соответствующего финансового года, аннулируются, а итог этого бюджетного периода зачисляется в кредит или в дебет Резервного счета, в зависимости от случая.

3 Когда счета-фактуры за некоторые поставленные в течение финансового года товары или предоставленные услуги не выставлены до окончания этого периода, соответствующие расходы должны быть учтены в течение этого финансового года и зачислены в кредит кредиторской задолженности.

4 а) Исключительно в отношении разделов 1–8 бюджета неиспользованные ассигнования на виды деятельности, не осуществляемые по не зависящим от Генерального секретаря причинам (отсроченная деятельность), которые в связи с этим временно зачисляются в кредит Резервного счета в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи, остаются в распоряжении на следующий финансовый год.

б) В следующем финансовом году расходы на такую отсроченную деятельность после утверждения Генеральным секретарем покрываются за счет необходимых бюджетных ассигнований, которые должны быть предоставлены.

- с) В том что касается раздела 9, ассигнования, не использованные на конец первого года действия утвержденного бюджета, могут быть перенесены на второй год действия бюджета, если это целесообразно и должным образом оправдано.

5 Генеральный секретарь в отчете о финансовой деятельности разъясняет основные причины для каждого случая отсроченной деятельности

#### **Статья 14**

##### **Расходы на публикации и доходы от публикаций**

Расходы и доходы, являющиеся результатом производства и продажи публикаций Союза, а также доходы от авторских гонораров, от продажи товаров в книжном киоске и от любой размещенной в таких публикациях рекламы, включаются в бюджет Союза. Подробные правила, относящиеся к публикациям Союза, устанавливаются Генеральным секретарем.

## **РАЗДЕЛ III**

### **Ликвидные активы, инвестиции и ссуды**

#### **Статья 15**

##### **Ликвидные активы Союза**

Генеральный секретарь тщательно контролирует строгое соблюдение соответствующих положений Устава и Конвенции, с тем чтобы обеспечить постоянное соответствие ликвидных активов потребностям Союза, а также уменьшить объем задолженности по отношению к Союзу, сохраняя ее на минимальном уровне.

##### ***Правило 15.1***

###### ***Поступление средств***

Полномочия на выставление официальных счетов имеют только назначенные Генеральным секретарем должностные лица. При получении другими должностными лицами денежных средств, предназначенных Союзу, эти лица должны незамедлительно направить такие средства должностным лицам, имеющим полномочия на выставление официальных счетов. Руководитель Департамента администрирования и финансов или назначенное им должностное лицо подтверждает получение всех средств, подписывает все относящиеся к этим средствам документы и заверяет все чеки, выставленные Союзу.

##### ***Правило 15.2***

###### ***Денежные ссуды***

Предоставлять в ссуду денежные суммы могут только назначенные для этого Генеральным секретарем официальные лица.

## **Статья 16**

### **Инвестиции средств**

1 Генеральный секретарь выбирает банки или другие учреждения для размещения средств Союза.

2 В связи с этим Генеральный секретарь следит за тем, в том числе путем составления соответствующих руководящих указаний, чтобы при инвестировании средств основное внимание уделялось минимизации рисков для основных средств и обеспечению ликвидных средств, необходимых для удовлетворения потребностей Союза в потоке наличности. Помимо этих критериев инвестиции должны избираться на основе задачи достижения максимально возможной доходности и соответствовать принципам Организации Объединенных Наций.

3 В отчете о финансовой деятельности содержится ведомость с общей суммой доходов по инвестициям, которые осуществлялись в течение каждого бюджетного периода.

#### ***Правило 16.1***

##### ***Вложение средств***

Генеральный секретарь назначает банки, в которых хранятся средства Союза, открывает все необходимые Союзу банковские счета и назначает должностных лиц, которым дается право подписи в связи с проводимыми по этим счетам операциями. Кроме того, Генеральный секретарь дает разрешение на закрытие любых банковских счетов. Банковские счета Союза открываются и ведутся в соответствии со следующими принципами:

1 Банковские счета должны носить название "Официальные банковские счета МСЭ", и соответствующий орган власти уведомляется о том, что банковские счета МСЭ свободны от налогообложения.

2 Все чеки и другие платежные поручения, а также инвестиционные операции, должны подписываться двумя лицами, уполномоченными для этого банком.

3 В случае поручений на наличную оплату сумм в размере менее 5000 швейцарских франков требуется только одна подпись.



## ***Правило 16.2***

### ***Инвестиции***

1 Генеральный секретарь делегирует руководителю Департамента администрирования и финансов полномочия осуществлять инвестиции и разумно управлять ими.

2 Инвестиции учитываются в бухгалтерском реестре инвестиций, в котором приводятся все необходимые сведения по каждой инвестиции, включая номинальную стоимость, цену приобретения, срок погашения, место размещения депозита, поступления от продажи и полученный доход.

## **Статья 17**

### **Ссуды, предоставляемые правительством Швейцарской Конфедерации**

В соответствии с соглашением, заключенным между Союзом и правительством Швейцарской Конфедерации, последнее, при необходимости, предоставляет в распоряжение Генерального секретаря по его просьбе на установленных условиях средства для удовлетворения временных потребностей Союза в денежных средствах.

## РАЗДЕЛ IV

### Бухгалтерский учет

#### Статья 18

##### Ведение счетов и представление финансовой отчетности

- 1 a) Система бухгалтерского учета включает на практике ведение всех основных и вспомогательных бухгалтерских книг, досье или ведомостей, необходимых для систематического учета всех доходов и расходов, а также всех других финансовых операций Союза.
- b) Финансовая отчетность представляется в соответствии со стандартами учета, общими для организаций системы Организации Объединенных Наций.
- 2 По следующим специальным счетам ведется отдельный учет:
  - a) счета Страховой кассы персонала Союза, которые ведутся в соответствии с действующими регламентами и соглашениями;
  - b) счета по выполнению проектов технического сотрудничества, финансируемых организациями системы Организации Объединенных Наций;
  - c) счета добровольных взносов и целевых фондов, представленные в Приложении 2 к настоящему Регламенту;
  - d) счета выставок, форумов и аналогичных мероприятий, организуемых Союзом или в сотрудничестве с Союзом, которые ведутся в соответствии со Статьей 19 настоящего Регламента;
  - e) другие специальные счета, указанные в настоящем Регламенте, а также счета, которые по решению Совета становятся специальными счетами.

- 3
  - a) Счета, относящиеся к операциям по предварительному финансированию, утвержденным Советом, указываются в проекте бюджета по статье "Обязательства по расходам".
  - b) Генеральный секретарь уполномочен открывать другие временные счета до следующей обычной сессии Совета, если соответствующая деятельность может быть профинансирована за счет внебюджетных средств; Совет принимает на этой сессии решение о дальнейшем ведении любого такого счета.
  - c) По любому открытому в течение более двух лет счету Совет на следующей обычной сессии принимает решение относительно дальнейшего ведения такого счета.
  - d) Состояние специальных счетов, упомянутых в данном пункте, отражается в отчете о финансовой деятельности, представляемом Совету.

### ***Правило 18.1***

#### ***Утверждающие сотрудники***

1 Генеральный секретарь назначает одного или нескольких должностных лиц в качестве утверждающих сотрудников в связи с включением в счета обязательств и расходов, относящихся к контрактам, соглашениям, заказам на приобретение и других форм обязательств. Полномочия и ответственность за утверждение предоставляются на индивидуальной основе и не могут быть делегированы.

2 Кроме того, утверждающие сотрудники несут ответственность за утверждение выплат, как только они убедились в правильности причитающихся сумм, за подтверждение того, что необходимые услуги, поставки или оборудование были получены в соответствии с заключенным контрактом, соглашением, заказом на приобретение или другой формой обязательств, на основе которых они были заказаны, и за то, что выплаты производятся в соответствии с целями, в связи с которыми были заключены соответствующие обязательства. Утверждающие сотрудники должны быть готовы представить любые подтверждающие документы, разъяснения и обоснования, запрошенные Генеральным секретарем, или любыми назначенными им должностными лицами, или внешним аудитором.

## ***Правило 18.2***

### ***Отчет о результатах финансовой деятельности***

1 Счета составляются каждый месяц. По каждой статье бюджета в них указываются доходы и, в отношении расходов, утвержденные ассигнования на финансовый год, общая сумма фактических расходов, общая сумма обязательств по расходам и имеющийся в распоряжении остаток ассигнований

2 Генеральный секретарь несет ответственность за ведение отчета о результатах финансовой деятельности и подготовку окончательной финансовой отчетности за каждый финансовый год, в которых, помимо элементов, требуемых в соответствии с *Правилом 18.5*, указываются:

- a) доходы, полученные в соответствии с положениями Статьи 6 Финансового регламента;
- b) использование различных ассигнований:
  - i) предоставленные ассигнования;
  - ii) перечисленные ассигнования;
  - iii) фактически понесенные расходы.

## ***Правило 18.3***

### ***Учетные записи***

1 Все учетные операции должны быть подтверждены пронумерованными подтверждающими документами.

2 Учетные записи, финансовая отчетность и отчетность по недвижимости, а также другие подтверждающие документы сохраняются в течение не менее десяти лет либо любое время, согласованное с внешним аудитором, после чего, по разрешению Генерального секретаря, они могут быть уничтожены.

#### ***Правило 18.4***

##### ***Учет банковских операций***

1 Платежные операции должны отражаться на счетах на дату их совершения, то есть при выписке счета производится перевод средств или выплата наличных средств.

2 Не реже одного раза в месяц или, при необходимости, более часто все финансовые операции, включая банковские сборы и комиссионные платежи, должны сверяться со сведениями, представленными в выписках с банковского счета, если только руководитель Департамента администрирования и финансов не предоставит в письменном виде исключение.

#### ***Правило 18.5***

##### ***Финансовые ведомости***

1 В дополнение к положениям Статьи 28 Финансового регламента, внешнему аудитору не позднее 31 марта последующего года представляются ежегодные финансовые ведомости по всем счетам МСЭ по состоянию на 31 декабря. Дополнительные финансовые ведомости могут быть подготовлены, в случае и когда Генеральный секретарь сочтет это необходимым.

2 Представляемые Внешнему аудитору финансовые ведомости должны быть представлены в соответствии со стандартами учета, общими для организаций системы Организации Объединенных Наций, и включают:

- a) отчет о результатах финансовой деятельности, включая информацию о доходах и расходах;
- b) отчет о финансовом положении, включая информацию об активах и пассивах;
- c) ведомость изменений в Резервном счете;
- d) ведомость движения кассовой наличности;
- e) методы учета и примечания, касающиеся финансовых ведомостей;
- f) другие приложения, которые могут потребоваться.

### ***Правило 18.6***

#### ***Инвентарный учет***

1 Счета Союза дополняются ведомостями инвентарного учета, в частности:

- мебели и оборудования;
- товарно-материальных запасов, копировально-множительное оборудование и технических служб;
- типографской бумаги;
- публикаций.

2 Любые приобретенные активы с удельной стоимостью, превышающей 5000 швейцарских франков, не только инвентаризируются, но и заносятся в соответствующие счета в активную часть финансовой позиции. Затем они амортизируются в течение периода, соответствующего их ожидаемому полезному сроку службы.

3 Генеральный секретарь устанавливает правила, регулирующие ведение инвентарного учета Союза.

### ***Правило 18.7***

#### ***Служебные помещения***

Служебные помещения Союза включаются в активную часть отчета о финансовом положении Союза и должны амортизироваться в течение периода, соответствующего их ожидаемому полезному сроку службы.

## **Статья 19**

### **Выставки и форумы ITU TELECOM и аналогичные мероприятия, организуемые Союзом**

1 По каждой выставке и форуму или аналогичному мероприятию ведутся отдельные счета.

2 Каждый счет должен включать доходы и расходы в разбивке по надлежащим статьям.

3 Счета закрываются не позднее, чем через шесть месяцев после закрытия соответствующего мероприятия, и учитывают кредиторскую задолженность, предусмотренную в Статье 13 настоящего Регламента.

4 При закрытии каждого из этих счетов любая сумма превышения доходов над расходами или расходов над доходами перечисляется в Оборотный выставочный фонд, остаток средств на котором отражается в отчете о финансовом положении Союза.

5 Отчет о деятельности, связанной с каждой выставкой, форумом и аналогичным мероприятием, включается в отчет о финансовой деятельности Союза, представляемый Совету.

## **Статья 20**

### **Валюта счета**

1 Все счета ведутся в валюте страны, где расположена штаб-квартира Союза. Однако специальные счета, которые ведутся в соответствии с подпунктами b) и c) пункта 2 Статьи 18 настоящего Регламента, могут вестись в иной валюте.

2 Как правило, платежи Союзу должны производиться в валюте счета. Однако они могут быть произведены и в других валютах, при условии, что они конвертируются в валюту счета.

3 Финансовые операции в валютах, помимо валюты страны, в которой располагается штаб-квартира Союза, учитываются на счетах по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций на дату конкретной операции. Любая разница между оперативным обменным курсом Организации Объединенных Наций и фактическим обменным курсом, применявшимся производящей платеж стороной или финансовым учреждением, учитывается как доходы в случае курсовой прибыли или как расходы при курсовых потерях.

## **Статья 21**

### **Фонд бюджета капиталовложений**

1 Создается Фонд бюджета капиталовложений, на счетах которого отражаются в качестве расходов:

- a) затраты на капитальный ремонт или эксплуатацию зданий, а также затраты на эксплуатацию и обновление оборудования ресторана, кафетериев и баров Союза;
- b) затраты на закупку и разработку основных систем ИТ (аппаратное и программное обеспечение, консультирование), относящиеся как к новым системам, так и к замене и усовершенствованию существующих систем.

2 Все расходы капитализируются и отражаются в активной части баланса Союза.

## **Статья 22**

### **Фонд социального обеспечения сотрудников**

1 Создается Фонд социального обеспечения сотрудников, на счетах которого отражаются:

- a) в качестве доходов – суммы, выплачиваемые службой общественного питания, которые представляют собой доход Союза по его контракту(ам) с предприятием(ями) общественного питания;
- b) в качестве расходов – суммы, расходуемые на социальное обеспечение сотрудников.

2 Этим Фондом управляет Генеральный секретарь совместно с Советом персонала МСЭ.

3 Остаток средств данного Фонда включается в отчет о финансовом положении Союза.



## **Статья 23**

### **Резервный фонд для возвращения на родину сотрудников**

1 Создается резервный фонд для возвращения на родину сотрудников, на счетах которого отражаются:

- a) на кредите счета – суммы, соответствующие установленному Советом проценту от оклада сотрудников, кроме сотрудников, нанятых для обеспечения проведения конференций и имеющих другие краткосрочные назначения;
- b) на дебете счета – фактически произведенные выплаты для покрытия:
  - расходов по переезду и путевых расходов в связи с прекращением службы;
  - субсидий на репатриацию.

2 Данный Фонд включается в отчет о финансовом положении Союза. При каждом ежегодном закрытии счетов объем Фонда корректируется, с тем чтобы он соответствовал расчетной сумме обязательств Союза в отношении репатриации сотрудников.

## **Статья 24**

### **Резервный фонд для счетов должников**

1 Создается резервный фонд для счетов должников с целью отражения в активной части отчета о финансовом положении Союза более точной суммы задолженности. Проценты по задолженности, начисляемые на счета должников Союза, заносятся на кредит данного Резервного фонда.

2 Уровень Резервного фонда для счетов должников должен отражать объем всех счетов должников, с тем чтобы в конце финансового года было представлено фактическое состояние Фонда для Союза.

3 На счета должников, за исключением задолженности по взносам в бюджет Союза, о которой идет речь в п. 474 Конвенции, не оплаченные к концу года, следующего за годом, в течение которого были выставлены счета к оплате, начисляются проценты в размере шести процентов, начиная с 1 января следующего года; эти проценты заносятся на кредит Резервного фонда для счетов должников. Вместе с тем, в случае неоплаты счетов, которые относятся к деятельности по линии возмещения затрат, Совет может принять решение о применении других мер.

4 Остаток средств Резервного фонда, включаемый в отчет о финансовом положении Союза, может использоваться для списания безнадежных долгов Союзу. Любое такое списание может быть произведено по решению Совета. Однако все решения, касающиеся списания долгов Государств-Членов, остаются исключительной прерогативой Полномочной конференции, которая может делегировать это полномочие по списанию долгов Совету или Генеральному секретарю.

## **Статья 25**

### **Резервный счет для оплаты сверхурочной работы и накопленных дней отпуска**

1 Создается Резервный фонд для оплаты сверхурочных часов и накопленных дней отпуска, на счетах которого отражаются:

- a) на кредите счета – суммы, необходимые для обеспечения того, чтобы остаток средств этого Резервного фонда соответствовал расчетной сумме обязательств Союза в отношении оплаты сверхурочных часов и накопленных дней отпуска;
- b) на дебете счета – платежи, произведенные для покрытия:
  - оплаченных сверхурочных часов;
  - оплаченных накопленных дней отпуска.

2 Данный Резервный фонд включается в отчет о финансовом положении Союза. При каждом ежегодном закрытии счетов его объем корректируется, с тем чтобы он соответствовал расчетной сумме обязательств Союза в отношении оплаты сверхурочных часов и накопленных дней отпуска сотрудников.

## **Статья 26**

### **Резервный счет для выплаты других пособий сотрудникам**

1 Создаются любые другие резервы, необходимые в соответствии со стандартами учета, общими для организаций системы Организации Объединенных Наций.

2 Пособия, выплачиваемые Союзом своим сотрудникам как в период службы, так и после ее завершения, учитываются на счетах в соответствии со стандартами учета, общими для организаций системы Организации Объединенных Наций.

## **Статья 27**

### **Резервный счет**

1 Резервный счет соответствует чистым активам Союза. Он состоит из:

- a) положительного или отрицательного чистого сальдо (превышения/дефицита) по каждому финансовому году;
- b) трансфертов из других резервов/фондов, решения о которых принимает Совет;
- c) любых сумм, кредитуемых на Резервный счет в соответствии с порядком, который устанавливается стандартами учета, общими для организаций системы Организации Объединенных Наций.

2 Несмотря на положения подпункта b) пункта 4 Статьи 13 настоящего Регламента, принимая во внимание необходимость поддерживать размер Резервного счета на минимальном уровне, установленном Полномочной конференцией, снятие средств с Резервного счета может производиться по специальному решению Совета с целью, среди прочего:

- a) уменьшения размера единицы взноса;
- b) уравновешения бюджета Союза;

- c) осуществления трансфертов в другие резервы/фонды;
- d) внесения любых сумм на дебет Резервного счета в соответствии с порядком, который устанавливается стандартами учета, общими для организаций системы Организации Объединенных Наций.

3 Генеральный секретарь ежегодно представляет отчет о фактическом состоянии Резервного счета, в том числе о любых изменениях в нем, в отчете о финансовой деятельности.

## РАЗДЕЛ V

### Контроль финансов Союза

#### Статья 28

##### Внешняя проверка отчетности

1 Совет принимает необходимые меры для проведения проверки счетов Союза, подготовленных Генеральным секретарем, и в надлежащих случаях утверждает их для представления следующей полномочной конференции.

2 Правительство Швейцарской Конфедерации назначает внешнего аудитора счетов Союза в соответствии с соглашением, заключенным с этим правительством. В соответствии с положениями настоящей Статьи между правительством этой страны и Генеральным секретарем заключается отдельное соглашение по дальнейшему определению положений и условий мандата внешнего аудитора.

3 Проверка отчетности проводится в соответствии с общепринятыми стандартами проверок и, при условии соблюдения любых специальных распоряжений Совета, в соответствии с Дополнительными полномочиями, регулирующими внешнюю проверку отчетности, которые изложены в Приложении 1 к настоящему Регламенту.

4 Счета Союза на 31 декабря представляются Генеральным секретарем внешнему аудитору не позднее 31 марта следующего года.

5 Внешний аудитор может высказывать замечания в отношении эффективности финансовых процедур, системы бухгалтерского учета, внутреннего финансового контроля и в целом управления и руководства Союзом.

6 Внешний аудитор является полностью независимым, и только он один несет ответственность за проведение проверки отчетности.

7 Совет может обратиться к внешнему аудитору с просьбой провести некоторые специальные проверки и составить отдельные отчеты по их результатам.

8 Генеральный секретарь предоставляет внешнему аудитору те средства, которые ему могут потребоваться для проведения проверки.

9 Генеральный секретарь безотлагательно информирует внешнего аудитора о любых случаях мошенничества или предполагаемого мошенничества.

10 Для проведения местной или специальной проверки или для экономии расходов по проверке отчетности внешний аудитор может обратиться к услугам главного ревизора любой страны (или аналогичного должностного лица), или коммерческой аудиторской фирмы с надежной репутацией, или любого другого лица или фирмы, которые, по мнению внешнего аудитора, обладают нужной квалификацией.

11 Внешний аудитор представляет отчеты о проверке финансовых ведомостей и соответствующих таблиц, в которые он включает необходимые по его мнению сведения по вопросам, упомянутым в пункте 5, выше, а также в Дополнительных полномочиях, регулирующих внешнюю проверку отчетности (Приложение I к настоящему Регламенту).

12 Счета представляются Совету на утверждение вместе с отчетом внешнего аудитора, которому предлагается представить свой отчет на соответствующей сессии Совета.

## **Статья 29**

### **Внутренний контроль и внутренняя проверка отчетности**

1 Генеральный секретарь поддерживает эффективную систему внутреннего контроля, с тем чтобы обеспечить:

- a) регулярность получения, хранения и расходования всех финансовых средств и других ресурсов Союза;
- b) соответствие обязательств по расходам либо обязательств и расходов ассигнованиям или иному утвержденному Союзом финансовому обеспечению, либо целям, правилам и положениям, относящимся к соответствующим финансовым средствам;
- c) своевременность, полноту и точность финансовых и других административных данных;

d) эффективное, результативное и экономное использование ресурсов Союза.

2 Генеральный секретарь содействует выполнению функций Отделом внутреннего аудита, который отвечает за анализ и оценку адекватности и эффективности общих систем внутреннего контроля Союза. Для этих целей такой анализ должен проводиться в отношении всех систем, процессов, операций функций и видов деятельности в рамках Союза.

3 Внутренний аудитор представляет Генеральному секретарю отчет о результатах своей работы.

4 Внутренний аудитор представляет Генеральному секретарю краткий ежегодный отчет о деятельности по внутренней проверке, который направляется Совету.

5 Заключительные отчеты о внутреннем аудите предоставляются Государствам-Членам или их уполномоченным представителям на основании письменного запроса на имя Генерального секретаря. Доступ к отчетам осуществляется с соблюдением мер предосторожности и процедур, направленных на обеспечение должным образом безопасности, конфиденциальности и надлежащих правовых процедур. По усмотрению Внутреннего аудитора этот отчет может быть отредактирован или, в исключительных случаях, может быть отказано в его предоставлении, если доступ к отчету о внутреннем аудите приведет к следующему:

- a) подвергнет повышенному риску безопасность лица, работающего для МСЭ или в самом МСЭ;
- b) будет неприемлем по соображениям конфиденциальности личной информации;
- c) приведет к риску нарушения надлежащей правовой процедуры в сфере личных неимущественных прав.

Внутренний аудитор представит запрашивающему Государству-Члену письменное обоснование данного редактирования.

## **Статья 30**

### **Отчет о финансовой деятельности**

1 Согласно соответствующим положениям Конвенции Генеральный секретарь ежегодно готовит для представления Совету отчет о финансовой деятельности, который содержит всю необходимую информацию об управлении финансами Союза. Отчет о финансовой деятельности включает, среди прочего: счета за год, годовой

оперативный отчет Страховой кассы персонала Союза и годовой отчет правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

- 2 В отчете о финансовой деятельности также отражаются:
- a) платежи на Резервный счет и снятие средств с Резервного счета в течение предыдущего календарного года, а также состояние этого Счета на конец предыдущего года (Статья 27 настоящего Регламента);
  - b) доходы и расходы по счету, относящемуся к участию Союза в проектах Программы развития Организации Объединенных Наций и других проектах технического сотрудничества;
  - c) ежегодные задолженности по взносам (то есть суммы, причитающиеся за период более одного года) и другие долги, причитающиеся Союзу по состоянию на 31 декабря текущего года;
  - d) доходы, расходы и нераспределенная прибыль от деятельности, продуктов и услуг, к которым применяется принцип возмещения затрат, согласно решению Совета в соответствии с подпунктом iii) пункта c) Статьи 7 настоящего Регламента;
  - e) краткие сведения с указанием для каждого случая происхождения, предлагаемого использования и принятых мер в отношении каждого добровольного взноса в соответствии с надлежащими положениями Конвенции.
- 3 После изучения и утверждения Советом отчет направляется Государствам-Членам и Членам Секторов Союза.

## **Статья 31**

### **Окончательное утверждение счетов**

В обязанности полномочной конференции входят изучение счетов Союза и, в надлежащих случаях, их окончательное утверждение на основе отчета о финансовой деятельности и сводного отчета, подготавливаемого непосредственно перед каждой полномочной конференцией согласно соответствующим положениям Устава.



## **РАЗДЕЛ VI**

### **Заключительное положение**

#### **Статья 32**

##### **Вступление в силу Регламента**

- 1 Совет принял настоящий Финансовый регламент на своей сессии 2009 года.
- 2 Настоящий Регламент вступает в силу 1 января 2010 года.

*Приложения: 2*

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### Дополнительные полномочия, регулирующие внешнюю проверку отчетности

1 Внешний аудитор проводит такую проверку счетов Союза, включая все целевые фонды и специальные счета, которую сочтет необходимой для того, чтобы удостовериться:

- a) что финансовые ведомости соответствуют бухгалтерским книгам и записям Союза;
- b) что финансовые операции, отраженные в ведомостях, соответствуют правилам и регламентарным положениям, бюджетным ассигнованиям и другим применимым директивам;
- c) что ценные бумаги и денежные средства, размещенные на депозитах и находящиеся в кассе, подтверждены свидетельством, полученным непосредственно от депозитариев Союза, или пересчитаны;
- d) что система внутреннего контроля и функция внутренней аудиторской проверки отвечают требованиям;
- e) что при учете всех активов, пассивов, излишков и дефицитов средств применялись процедуры, которые внешний аудитор считает удовлетворительными;
- f) что финансовая отчетность представлена в соответствии со стандартами учета, общими для организаций системы Организации Объединенных Наций.

2 Внешний аудитор имеет исключительную компетенцию принимать полностью или частично свидетельства и документы от Генерального секретаря и может проводить анализ и проверку всех финансовых записей, включая записи, касающиеся расходных средств и оборудования, настолько детально, насколько сочтет необходимым.

3 Внешний аудитор и его сотрудники имеют беспрепятственный доступ в любое удобное время ко всем бухгалтерским книгам, записям и другой документации, которые, по мнению внешнего аудитора, необходимы для проведения проверки отчетности. Служебная информация, которая, по мнению Генерального секретаря (или назначенных им старших должностных лиц), необходима внешнему аудитору для целей проверки отчетности, а также конфиденциальная информация предоставляются внешнему аудитору по его просьбе. Внешний аудитор и его сотрудники соблюдают требования в отношении любой информации, которая классифицирована как не подлежащая разглашению или конфиденциальная и предоставлена им в распоряжение и которую они могут использовать исключительно в прямой связи с проводимой проверкой. Внешний аудитор может обратить внимание Совета на любой отказ предоставить служебную информацию, которая, по его мнению, необходима для целей проверки отчетности.

4 Внешний аудитор не имеет права аннулировать те или иные статьи счетов, но он обращает внимание Генерального секретаря на необходимость принятия мер по любой операции, в законности или правильности которой он сомневается. Любое возражение, которое возникает в ходе проверки счетов в связи с этим или любыми другими операциями, должно быть незамедлительно доведено до сведения Генерального секретаря.

5 Внешний аудитор выдает и подписывает заключение по финансовым ведомостям. Заключение должно включать следующие элементы:

- a) названия проверенных финансовых ведомостей;
- b) ссылку на ответственность Генерального секретаря и ответственность внешнего аудитора;
- c) ссылку на применяемые нормы аудиторской проверки;
- d) описание проведенной работы;
- e) изложение заключения по финансовым ведомостям в отношении следующего:
  - i) финансовые ведомости четко отражают финансовое положение на конец учетного периода и результаты операций за этот период;
  - ii) финансовые ведомости составлены в соответствии с указанными принципами бухгалтерской отчетности;
  - iii) принципы бухгалтерской отчетности применялись на той же основе, что и в предыдущий финансовый период;

- f) изложение заключения о соответствии операций Финансовому регламенту и законодательным положениям;
- g) дату составления заключения;
- h) фамилию и должность внешнего аудитора; и
- i) в случае необходимости ссылку на отчет внешнего аудитора по финансовым ведомостям.

6 В отчете внешнего аудитора по финансовым операциям в соответствующем периоде указываются:

- a) вид и масштаб проведенной им проверки;
- b) вопросы, касающиеся полноты или точности счетов, включая, в надлежащих случаях:
  - i) информацию, необходимую для правильного толкования счетов;
  - ii) любые суммы, которые должны были быть получены, но не включены в счета;
  - iii) любые суммы, по которым существует юридическое или условное обязательство и которые не были учтены или отражены в финансовых ведомостях;
  - iv) расходы, не подтвержденные достаточными оправдательными документами;
  - v) насколько правильно ведутся бухгалтерские книги. Следует указывать случаи, когда форма представления ведомостей отличается от общепринятых и применяемых на постоянной основе принципов бухгалтерского учета;
- c) другие вопросы, которые должны быть доведены до сведения Совета, такие как:
  - i) случаи мошенничества или предполагаемого мошенничества;
  - ii) неэкономное или ненадлежащее расходование денежных средств или иных активов Союза (даже если учет по такой операции ведется правильно);

- iii) расходы, которые в дальнейшем могут повлечь значительные расходы для Союза;
  - iv) любые недостатки в общей системе или подробных регламентарных положениях, регулирующих контроль за доходами и расходами или за расходными средствами и оборудованием;
  - v) расходы, которые не соответствуют намерениям Совета, с учетом должным образом разрешенных трансфертов в рамках бюджета Союза;
  - vi) расходы, превышающие ассигнования, с учетом изменений вследствие должным образом разрешенных трансфертов в рамках бюджета Союза;
  - vii) расходы, не соответствующие органу, который их регулирует;
- d) точность или неточность записей по расходным материалам и оборудованию, которые установлены на основе инвентарного учета и бухгалтерских записей.

Кроме того, отчет может содержать информацию:

- e) об операциях, которые были учтены в одном из предыдущих финансовых периодов и по которым получены дополнительные сведения, или операциях, которые планируются на последующий финансовый период и о которых целесообразно заранее поставить в известность Совет.

7 Внешний аудитор может представить такие замечания в связи со своими выводами по результатам проверки и такие комментарии по отчету Генерального секретаря о финансовой деятельности, которые он сочтет необходимыми представить Совету.

8 Если масштаб проводимой внешним аудитором проверки отчетности ограничен или если внешний аудитор не может получить достаточных подтверждающих документов, он должен отразить это в своем свидетельстве и отчете, четко указав причины своих замечаний и последствия для финансового положения и учтенных финансовых операций.

9 Внешний аудитор не должен ни при каких обстоятельствах делать критические замечания в своем отчете, не представив Генеральному секретарю надлежащую возможность дать объяснения по отмеченным вопросам.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ 2**

### **Правила, процедуры и финансовые соглашения для добровольных взносов и целевых фондов**

#### **1 Сфера применения**

Данные правила, процедуры и финансовые соглашения применяются ко всем добровольным взносам, упомянутым в соответствующих положениях Конвенции. Они также применяются к любым финансовым средствам, предоставленным Союзу для выполнения конкретных программ и проектов.

#### **2 Добровольные взносы и целевые фонды**

- 1 a) Генеральный секретарь может принимать добровольные взносы наличными или в натуральной форме, если условия, на которых они предоставляются, согласуются с целями Союза и соответствуют настоящему Регламенту.
- b) Генеральный секретарь может также принимать целевые средства для выполнения конкретных программ или проектов, в том случае если условия, которыми сопровождается предоставление таких целевых фондов, согласуются с целями Союза и соответствуют настоящему Регламенту.

2 При условии принятия Союзом и, в соответствующих случаях, страной-реципиентом, взносы наличными или в натуральной форме могут расходоваться на финансирование конференций, собраний и семинаров, а также оплату услуг экспертов, профессиональную подготовку, стипендии, оборудование или любые другие соответствующие услуги или потребности.

3 Добровольные взносы не должны использоваться вместо доходов бюджета Союза, перечисленных в Статье 7 настоящего Регламента, за исключением доходов, которые предусматривается использовать для полного или частичного покрытия вспомогательных расходов, связанных с выполнением программ и проектов технического сотрудничества.

- 4 Добровольные взносы классифицируются следующим образом:
- a) взносы, предназначенные для внебюджетной деятельности:
    - i) Генерального секретариата;
    - ii) Сектора радиосвязи;
    - iii) Сектора стандартизации электросвязи;
    - iv) Сектора развития электросвязи;
  - b) взносы, предназначенные для расширения любого направления деятельности, уже охваченного бюджетом Союза, путем обеспечения дополнительного источника средств для увеличения масштабов соответствующей деятельности.

5 Предоставленные Союзу средства могут быть использованы на выполнение конкретных программ или проектов и должны использоваться согласно соответствующим соглашениям или договоренностям.

6 Добровольные взносы и средства целевых фондов могут быть выплачены в используемых Союзом валютах или свободно конвертируемых в них валютах. Эти средства отражаются на соответствующих счетах.

### **3 Отношения между заинтересованными сторонами**

7 Потенциальные доноры средств информируют Генерального секретаря о своем намерении предоставить средства. Генеральный секретарь вправе просить их о содействии, с тем чтобы быть в состоянии удовлетворить запросы потенциальных стран-реципиентов в связи с выполнением программ или проектов.

8 Точные положения и условия, регулирующие использование добровольных взносов или целевых фондов, согласовываются между заинтересованными сторонами.

9 Любая такая договоренность может быть оформлена как официальное соглашение, контракт или обмен письмами и подписывается соответствующими сторонами.

#### **4 Исполнение программ и проектов**

10 Программы и проекты, а также дополнительная деятельность (см. подпункт b) пункта 4, выше), которые должны осуществляться согласно настоящему приложению, полностью финансируются за счет добровольных взносов или целевых фондов.

11 Союз принимает какие-либо обязательства по любой программе, проекту или дополнительной деятельности или продолжает их выполнение только в случае обеспечения их полного финансирования (помимо исключительных и должным образом подтвержденных документами случаев, при условии предварительного письменного утверждения Генеральным секретарем) и предоставления средств в соответствии с графиком платежей, установленным в соглашении (см. пункт 9, выше).

12 Любое соглашение, упомянутое в пункте 9, выше, содержит положения относительно процентов, причитающихся в случае просрочки платежей или неуплаты взносов или средств целевых фондов либо их части. В таких случаях Генеральный секретарь также имеет право незамедлительно остановить любое дальнейшее осуществление программы, проекта или дополнительной деятельности, при этом любые убытки, причиненные Союзу, оплачивает нарушившая обязательства сторона.

13 Решение об осуществлении любой программы, проекта или дополнительной деятельности за счет добровольных взносов или целевых фондов принимает Генеральный секретарь после консультаций с директором Бюро соответствующего Сектора. Ответственность за управление, координацию и исполнение лежит на директоре Бюро соответствующего Сектора, а Генеральный секретарь осуществляет общее политическое руководство и контроль.

14 Если при осуществлении деятельности, охватываемой рамками настоящего Приложения, возникает необходимость в административных и оперативных услугах Союза, расходы на такие необходимые вспомогательные услуги, как это предусмотрено соответствующим соглашением, составляют часть расходов по проектам. В соглашении указывается та часть взносов (если таковая устанавливается), которая с согласия сторон используется для возмещения вспомогательных затрат. Эта сумма зачисляется на счета Союза в соответствии с подпунктом с) пункта 1 Статьи 6 настоящего Регламента. Если иное не предусмотрено соглашением, проценты на добровольные взносы, накопленные на счетах по проектам, кредитуются МСЭ в качестве дохода по линии возмещения затрат.



## **5 Счета для добровольных взносов и целевых фондов**

15 Для каждого добровольного взноса или целевого фонда в рамках специального счета Союза открывается отдельный счет, на котором отражаются:

- а) в качестве доходов – взносы наличными из всех источников, а также прочие доходы, такие как проценты по полученным авансом взносам или выручка от продажи предметов, приобретенных на такие средства;
- б) в качестве расходов – расходы на осуществление проекта, расходы на вспомогательные услуги, предусмотренные в соответствующем соглашении, а также любые проценты, начисленные по просроченным платежам.

16 Любой отдельный счет может вестись в валюте страны, где расположена штаб-квартира Союза, или в другой валюте, установленной Союзом. В последнем случае платежи и поступления конвертируются и учитываются по обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на момент такой операции.

17 Любые средства, оставшиеся не использованными на момент завершения программы, проекта или дополнительной деятельности, могут быть использованы по решению Генерального секретаря в других целях, если иное не предусмотрено в соответствующем соглашении.

18 Счета, которые ведутся в соответствии с настоящим Приложением, подлежат проверке согласно соответствующим положениям Раздела V и Приложения 1 Финансового регламента.

19 Если это предусмотрено в соответствующем соглашении, Союз представляет выписку со счета, заверенную внешним аудитором.

## **6 Отчетность**

20 Каждое соглашение, на основе которого осуществляется программа, проект или дополнительная деятельность, должно содержать положение, в котором определяется представление отчетов о последовательном выполнении проекта и об оценке проекта, а также об источниках финансирования.

21 В зависимости от характера и масштаба проекта, а также конкретных потребностей заинтересованных сторон, Генеральный секретарь на основе консультаций с Координационным комитетом составляет руководящие указания для последовательного выполнения проекта и оценки проекта.